

Este valor *temporal* — condicional sólo aparece en las frases negativas y en futuro.

- *No me dejó tranquilo hasta que me lo contó.*

Aquí no hay valor *condicional*.

CONTRASTES A/HACIA/HASTA/PARA:

A: Indica el lugar al que queremos ir.

- *Bajé al jardín para tomar el sol.*
- *Subiré a casa de mi madre a pedirte una botella de vino.*

Hacia: Se refiere a la dirección, se desinteresa del final del movimiento. En algunos ejemplos, incluso, parece demorarlo.

- *El barco iba (a) hacia las rocas de la costa.*
(Con a parece que lo llevan allí; con **hacia** marca el camino.)
- *La humanidad va hacia su destrucción.*

Hemos de señalar también que la elección de **a** o **hacia** viene marcada por el significado del verbo: los verbos de sentido más amplio admiten **a/hacia**: **ir, llevar, dirigir**, etcétera. Otros más concretos prefieren una u otra.

- *Acudir a la llamada, llegar al final* (si decimos **hacia** el final, es tiempo aproximado, no movimiento).
- *Nos pusimos en marcha hacia el sur.*

Hasta: Expresa un límite.

- *El cable no llega hasta el enchufe.*
- *Me acompañó hasta la puerta de mi casa.*

Para: En algunos casos coincide con **hasta**, sin duda gracias al significado del verbo.

- *Lo aplazaron para/hasta mejor ocasión.*
- *Vamos a posponerlo para/hasta más tarde.*

Movimiento. En este caso coincide con **a** y **hacia**, dando énfasis en la dirección:

- *Si vas para la playa, podemos ir juntos.*
- *No tardarán en llegar, han salido para allá hace rato.*

12. Las preposiciones para y por

Ahora nos enfrentamos con esos dos grandes monstruos de las preposiciones españolas. Pero, antes que nada, vamos a hacernos una reflexión general.

A lo largo de este trabajo hemos tratado de dar una característica definitiva a cada preposición; luego hemos estudiado sus usos más definitivamente. Vamos a intentarlo con estas dos. Para ello proponemos un juego:

Imaginemos un jinete montado a caballo. Para que el caballo ande, el jinete puede colocar ante él una zanahoria: el caballo correrá hacia adelante en busca de esa meta, que al mismo tiempo es un límite: es lo que el caballo no tiene pero espera conseguir. A esta imagen podemos asociar la idea de **para** y deducimos que algunos de los usos de **para** siempre están delante de nosotros.

Otra fórmula —la más habitual— es que el jinete espolee al caballo; es decir, el jinete y sus espuelas son la **razón** del movimiento, son uno, se dan al mismo tiempo. A esta otra imagen asociaremos **por**. Tengamos en cuenta que:

Para y por sólo se oponen en tres casos:

Finalidad	→	←	Causa
Tiempo	→	←	Tiempo
Movimiento	→	←	Localización

Cuando la causa y la finalidad coinciden podemos aplicar esta regla:

para + infinitivo	por + sustantivo
• <i>Estudio para aprender.</i>	• <i>Estudio por gusto.</i>
• <i>Lo he hecho para ayudarte.</i>	• <i>Lo he hecho por interés.</i>

Después de estas consideraciones proponemos a quienes se acercan a este estudio esta especie de juego: si lo que van a decir está separado, de modo que hay que alcanzarlo, necesitamos **para**. Si lo que van a decir es «el jinete espoleando», será **por**.

Este juego es válido para los casos en que **por** y **para** se oponen.

Resumiendo:

Para	}	— Lo que está delante: la meta, el destinatario; lo que <u>no</u> tenemos.
		— El límite.
Por	—	— Lo que se da al mismo tiempo: la causa, el motor; lo que ya tenemos.

Aquí tenéis, además, un texto publicitario que ilustra perfectamente lo que acabamos de sugerir:

Málaga tiene que ser una ciudad turística

LO QUE YA TENEMOS:

- Por nuestro clima.
- Por nuestra hospitalidad.
- Por nuestro patrimonio artístico.
- Por nuestras playas.
- Por nuestras tradiciones.
- Por nuestra gastronomía.
- Por nuestras fiestas y folklore...

LO QUE QUEREMOS LOGRAR:

- Para el mantenimiento de nuestras empresas.
- Para la constitución de otras nuevas.
- Para la dinamización de nuestro tejido productivo.
- Para el aumento de la renta per cápita.
- Para la creación de empleo...

**¡CUIDEMOS NUESTRA CIUDAD!
¡CUIDEMOS NUESTRO TURISMO!**

La preposición para

I. META

FINALIDAD, USO, OBJETIVO, DESTINO, APTITUD

- *Estoy aquí para ayudarte.*
- *Me queda poco tiempo para esas cosas.*
- *Tanto sol es malo para la piel.*
- *Quiero un jarabe para (curar) la tos.*
- *Tiene mucha habilidad para los trabajos manuales.*
- *Voy a reservar una mesa para tres.*
- *No hay sitio para tanta gente.*
- *No está capacitado para ese cargo.*

CONTRASTES PARA/DE:

- *Dame un vaso para vino.*
- *Dame un vaso de vino.*

La primera frase expresa la finalidad, después podemos usarlo para vino, agua o lo que sea. La segunda se refiere al contenido.

En algunos casos la diferencia se neutraliza debido, sin duda, al sentido de los sustantivos a los que determinan.

- *Una máquina para coser/de coser.*
- *Un juego para café/de café.*
- *Peluquería para/de señoras.*
- *Para la fiesta no estás aburrída, ¿eh?*
- *Estoy muy cansada para trabajar.*
- *Estoy aburrída de la fiesta.*
- *Estoy muy cansada de trabajar.*

Las dos primeras frases expresan la finalidad, la disposición en que uno se encuentra para hacer algo. Las dos últimas expresan la causa.

- *Todo lo que hace es para ayudarte.*
- *Todo lo que hace es en tu ayuda.*

DEDICADO A

- Beethoven escribió una obra que en español se llama «Para Elisa».
- La autora me puso en su libro: «Para María, con un saludo.»
- Cantó toda la noche para mí.

II. MOVIMIENTO

EN DIRECCIÓN A

En sentido real

- Íbamos para casa cuando nos lo encontramos.
- Saldrá para su destino dentro de unas horas.

En sentido figurado

- Va para ministro. ¡Qué ambición!
- Va para los cincuenta, pero está en plena forma.
- Hablaba para el cuello de su camisa = muy bajito.
- Dijo para sus adentros que nunca lo haría.
- Escribe para una minoría.

Para la diferencia con otras preposiciones ver: Valores comunes de las preposiciones: **MOVIMIENTO**.

III. TIEMPO

FINAL, LÍMITE DE UN PLAZO

- Para el lunes, la lección siguiente.
- Me estoy reservando para lo mejor.
- No me esperéis para la cena.

ANTES O EN LA FECHA PREVISTA

- Volveremos para Navidad.
- Faltan dos meses para su venida.
- Para las cinco estaremos aquí.
- Se lo regalamos para su cumpleaños.

108

HASTA

- Lo hemos aplazado para el verano.
- Vamos a dejarlo para otro momento.

Ir para + tiempo = Hace casi + tiempo

- Va para tres meses que lo esperamos.
- Va para media hora que salió y todavía no ha vuelto.

FRASE HECHA:

Ir para largo = tardar mucho.

- Espero que lo de ganar dinero no vaya para largo.
- Eso que tú deseas va para largo.

Neutralización: por y para.

- He venido por/para dos semanas.

Para la diferencia con otras preposiciones ver: Valores comunes de las preposiciones: **TIEMPO**.

IV. PUNTO DE VISTA, OPINIÓN

Limita el grupo.

- Para mucha gente, es un inútil.
- No cuentas para ellos.
- Para mí, lo ha hecho muy bien.

V. COMPARACIÓN, CONTRAPOSICIÓN: AUNQUE

- Está muy alto para su edad.
- Vas muy abrigada para el tiempo que hace.
- Para no gustarte el alcohol, ¡hay que ver cómo bebes!
- Vino para volverse al poco tiempo.

109

La preposición *por*

I. CAUSA, RAZÓN, MOTIVO

- *Se lo hemos regalado por su aniversario.*
- *Por mí, no te molestes, yo estoy bien así.*
- *Se muere por ser actriz.*
- *Lo he castigado por llegar tarde.*
- *Me has dejado por otro.*
- *Por sus palabras deduzco su estado de ánimo.*

CONTRASTES *POR/A*:

- *Lo hago por gusto.*
 - *Estamos aquí por su capricho.*
 - *Lo hizo por conciencia.*
- } Expresan causa.
- *Lo hago a gusto.*
 - *Estamos aquí a su capricho.*
 - *Lo hizo a conciencia = ... muy bien.*
- } Expresan modo, una manera de actuar.

SENTIMIENTOS

Con *por* expresamos la causa de los sentimientos.

- *Siento gran admiración por él.*
- *Estoy preocupada por ti.*
- *Tenemos un gran interés por su obra.*

EN BENEFICIO DE, EN FAVOR DE, EN DEFENSA DE

- *Por ella sería capaz de cualquier cosa.*
- *¿Por quién vas a votar?*
- *¡Va por ustedes!*
(Esta frase la dice el torero que ofrece su espectáculo al público.)
- *Vamos a brindar por el futuro.*
- *En los cuarteles dice: «Todo por la Patria.»*
- *Hemos luchado por nuestras ideas.*
- *Esas palabras las han dicho por ti; ¿no vas a contestar?*

En todos los casos hay un motor, podríamos decir: a causa de.

Un caso muy usual en la lengua hablada lo representa *para que + verbo en subjuntivo*. Se usa cuando la realidad demuestra que una afirmación anterior no era correcta, que estaba equivocada.

—*Este mes nos han pagado el día 28.*

—*Para que te quejes de que siempre se retrasan.*

—*Mi novia me ha regalado todos los discos de los Beatles.*

• —*Para que luego digas que no te quiere.*

Este tipo de respuesta sería tanto como decir: *¿Ves cómo no tienes razón?*

CONTRASTES *PARA/POR*:

- *Vas muy abrigada para el calor que hace = Aunque hace calor.*
- *Por mucho frío que haga, vas demasiado abrigada.*
- *Por (muy) difícil que sea, lo haré.*

Los dos últimos ejemplos expresan también la idea de *aunque*, pero la estructura es distinta.

Por mucho + (sustantivo) + **que** + indicativo/subjuntivo + frase principal.

Por (muy) + adjetivo/adverbio + **que** + subjuntivo + frase principal.

VI. *SI*

Responde a la siguiente estructura:

Para + sustantivo + adjetivo + frase principal.

- *Para postres ricos, los que hacía mi abuela = Si quieres postres ricos...*
- *Para playas inmensas, las del Norte = Si buscas playas inmensas...*

Observa que la frase principal puede carecer de verbo: ... *las del Norte*.

Para otros contrastes entre **para** y **por**, ver también **por**.

CONTRASTES:

- *Por ella sería capaz de todo* = A causa de; en beneficio de.
- *Todo esto es por ti* = Por tu causa.
- *Para ella todo te parece poco.*
- *Todo esto es para ti.*
- *En el sobre ponía: «Para Francisco.»*

En los tres últimos ejemplos las personas van a recibir algo; por tanto, teniendo en cuenta la «colocación» que hemos hecho al principio, este algo está situado «*delante*».

- *Lo han hecho por sí mismos* = Ellos solos, sin ayuda.
- *Lo han hecho para sí mismos* = Ellos van a recibir el resultado de su trabajo, de su acción; sigue estando «delante».
- *Trabaja por un amigo.*

Aquí, por puede significar

{	<i>Gracias al amigo que les consiguió el trabajo.</i>
	<i>En lugar del amigo que está ausente.</i>
	<i>En beneficio del amigo, sin interés personal.</i>

- *Trabajan para un amigo* = El amigo es el jefe; él paga.
- *Trabajan para sí mismos* = Ellos son sus propios jefes.

FRASES HECHAS:

Trabajar por cuenta propia = Ser autónomo.

Trabajar por cuenta ajena = Ser empleado de otra persona; trabajar para terceros.

Trabajar por cuenta del Estado = Ser funcionario.

II. LOCALIZACIÓN

A TRAVÉS DE

- *Iremos por ese camino.*
- *La bala le entró por el pulmón izquierdo.*
- *Me gustaría viajar por Europa.*

A LO LARGO DE

- *Venían por la calle con más gente.*
- *Paseaba por el pasillo mientras esperaba.*
- *Corrían por la vía para llegar a la estación.*

SOBRE/EN

(Observemos que no se pierde del todo la idea de *a través de* como canal.)

- *El perro se revolcaba por la hierba.*
- *Lo arrastró por la nieve dejando huellas clarísimas.*
- *Se movía por la habitación como si estuviera enjaulado.*

DE

- *Lo agarró por un brazo.*
- *Lo cogería por el cuello y lo mataría.*
- *Vamos a sujetarlo por los brazos.*

CONTRASTES AGARRAR POR/DE:

(Ver de.)

LUGAR NO DETERMINADO

- *Ese papel lo he visto por aquí.*
- *Eso está por el Sur.*
- *Por esa zona hay buenos vinos.*

Ir(se), pasar(se), venir(se), llegar(se) + por

Expresan dirección y, en algunos casos, permanencia en el lugar de destino.

- *Pásate por casa y tomaremos un café.*
- *Me vendré por aquí otro día para hacerlo con más calma.*
- *Si te llegas por la oficina, te daré esa información.*

CONTRASTES:

- *Me vendré por aquí otro día para hacerlo con más calma.*
- *(Me) vendré por otra calle, por ésa hay demasiado tráfico.*

En el segundo ejemplo la idea es la de *a través de*, es decir, la de canal, el lugar de paso en dirección a otro sitio.

Para la diferencia con las otras preposiciones ver: **Valores comunes de las preposiciones: LOCALIZACIÓN; MOVIMIENTO.**

III. TIEMPO

DURANTE

- *Por un momento me pareciste extraño.*
- *Por la noche todos los gatos son pardos.*
- *Las obras han estado aplazadas por dos años.*
- *Las obras se han aplazado por el verano = durante + a causa de.*

FRASES HECHAS:

Por la mañana.
Por la tarde.
Por la noche.

A mediodía, a medianoche.
De día, de noche
De madrugada.

APROXIMACIÓN

- *Por aquella época nadie lo imaginaba.*
- *Volveremos por Navidad.*
- *Suele venir por octubre.*

¡OJO! Nunca se usa con horas.

- *Llegaremos sobre/hacia las diez.*

PERIODICIDAD

- *Lo hago tres veces por semana.*
- *Hablé con ellos uno por uno...*
- *Tiene ciento veinte pulsaciones por minuto.*

CONTRASTES PARA/POR:

- *Volveremos por Navidad = alrededor de Navidad, antes o después.*
- *Volveremos para Navidad = en Navidad o antes.*
- *Se lo regalamos por su cumpleaños = a causa de.*
- *Se lo regalamos para su cumpleaños = fecha, en su cumpleaños.*

No olvidemos que **para** expresa el límite antes del cual debe ocurrir algo.

Para la diferencia con las otras preposiciones ver: **Valores comunes de las preposiciones: TIEMPO.**

IV. EN NOMBRE DE, EN REPRESENTACIÓN DE, EN LUGAR DE

- *Habla por ti, nosotros no estamos de acuerdo = en tu propio nombre.*
- *Si hablo por todos, creerán que soy el jefe = en representación de.*
- *Yo daré la clase por Victoria = en lugar de.*

CONTRASTE PARA/POR:

- *Habla por ti, no por los demás = en tu propio nombre, no en el de los demás.*
- *Habla para ellos = dirigiéndote a ellos.*
- *Eso va por ti, ¡reacciona! = dicen eso a causa tuya, te lo «ofrecen» a ti.*

V. A CAMBIO DE, PRECIO, DISTRIBUCIÓN, EQUIVALENCIA = COMO

- *Gracias por tus atenciones y por tu amabilidad*
- *Siempre me toca a mí pagar por lo que hacen otros.*
- *Lo he comprado por una miseria = a cambio de muy poco dinero.*
- *¿Has pagado ese dinero por una birra semejante?*
- *Tocamos a mil pesetas por persona.*

- *Caben ocho alumnos por aula.*
- *No lo quiero por enemigo = como enemigo.*
- *Si los tuvieras por vecinos ya hablaríamos = como vecinos.*
- *Hombre precavido vale por dos.*

CONTRASTE PARA/POR:

- *Para mí que no viene ya = yo creo que/en mi opinión no viene ya.*
- *Por mí que no venga = yo prefiero que no venga; no quiero que venga a causa mía.*
- *Por mí te puedes morir, me da igual = lo que te pase no me afecta, no cuentas con mi interés.*

Pero:

- *Me muero por ti = por tu causa estoy sufriendo, me gustas mucho.*

VI. COMPLEMENTO AGENTE

- *No fue publicado por ninguna editorial.*
- *Será detenido por la policía.*

CONTRASTE POR/DE:

A veces encontramos también la preposición **de** en esta función.

- *Ese autor ha sido olvidado de todos.*
- *En pocos minutos nos vimos cubiertos de barro.*

Hay que decir, no obstante, que cuando aparece **de** suele ser con verbos que la llevan normalmente como complemento, como los que vemos en los ejemplos. Además, en bastantes casos la preferencia por una u otra preposición viene dada por la presencia o ausencia de artículo.

- *Nos vimos rodeados de agua por el agua.*
- *En pocos minutos nos vimos cubiertos de moscas por el barro.*

Una observación más:

- *Fuimos rodeados/cubiertos por el barro.*

No tenemos duda de que tenemos un complemento agente.

- *Fuimos rodeados/cubiertos de barro por alguien.*

Es decir, que es posible encontrar las dos preposiciones con funciones diferentes:

- La de complemento agente.
- La de complemento del verbo.

VII. EN BUSCA DE

- *Voy por tiza, ya no queda.*
- *Ve por el periódico, por favor.*

El uso determina el grupo **a por** como más frecuente, si bien la Academia no acepta este agrupamiento.

- *Salí a por tabaco.*
- *Lo enviaron a por tabaco.*

¡OJO! Si digo: *Voy por un café, una cerveza, etc.*, quiero decir que voy a buscarlos para tomarlos no en el bar, sino en casa o en otra parte.

VIII. EN LAS OPERACIONES DE MULTIPLICAR

- *Dos por tres, seis.*

IX. SIN

Con la idea de «ya hemos empezado y aún no hemos terminado».

- *Tengo muchos ejercicios por corregir.*
- *Hay algunas cosas por hacer.*
- *Me quedan varias camisas por planchar.*

CONTRASTES POR/PARA:

- ¿Qué hay *para* comer?
- Esta ropa está *aquí para* planchar.

En ambos casos, comer y planchar son cosas que haremos después.

- Hay ahí varias camisas *por* planchar.

Ya se ha empezado a planchar, pero hay que terminar.

X. MODO, MEDIO

- Lo ha hecho *por* su voluntad = voluntariamente.
(Pero también indica causa: *porque ha querido*.)
- Estamos *aquí por* primera vez.
- Harás lo que te digo *por* las buenas o *por* las malas.
- Se lo dije *por* teléfono.
- Me he enterado *por* una compañera.
- Puedes enviarlo *por* mar.
- Se casaron { *por* la Iglesia.
 por lo civil.
- Ha tenido que aceptar sus condiciones *por* fuerza = obligadamente, no había otro remedio.
- Ha firmado *por* la fuerza = se ha usado violencia para que firmara.

ALGUNAS FRASES HECHAS CON VALOR MODAL

- Me lo ha regalado *por* las buenas = inesperadamente.
- Ha firmado el contrato *por* poderes = en nombre de otra persona.
- Ayer, al cruzar la calle, *por* poco me pilló un coche = casi.
- He dicho que te ayudaré y lo haré; *por* de pronto, *aquí* tienes algo de dinero *para* los primeros gastos = provisionalmente; más tarde habrá más.

Por da lugar a una serie de construcciones de gran rentabilidad, tanto en la lengua oral como en la escrita. Aquí tenemos algunas:

Por cierto = a propósito.

- Ayer me encontré con Luis y estuvimos charlando un rato, *por* cierto, me dio muchos recuerdos para ti.

Por descontado = por supuesto.

- Doy *por* descontado que todos están interesados en esta mejora.

Por fin.

- He tardado mucho tiempo, pero *por* fin tengo un buen trabajo.

Por último.

- Después de todo lo dicho, *por* último quiero dar las gracias a todos los que me han ayudado en este proyecto.

Por otra parte = además.

- Este viaje resulta muy barato; *por* otra parte, podemos aprovecharlo para visitar a tu tía.

Hoy *por* hoy = de momento.

- Ya sé que no te gusta esta situación, pero *hoy* *por* hoy no podemos hacer nada para cambiarla.